

## Nouveau : Echinaforce Extra « Boisson chaude »

### Le soulagement du rhume et de la grippe. En tout confort.

Même concentration d'ingrédients médicinaux qu'Echinaforce Extra (1200 mg), avec en plus les vertus des savoureuses baies de sureau

#### Données scientifiques

Aux données cliniques qui démontrent l'innocuité et l'efficacité d'Echinaforce s'ajoutent des observations prouvant les bienfaits d'une boisson chaude.

Une recherche menée en 2008 par le Centre d'étude du rhume à l'Université Cardiff a en effet conclu au bien-fondé de la croyance populaire selon laquelle « une bonne boisson chaude aide à soulager la plupart des symptômes du rhume et de la grippe ».

Dans le cadre de cette étude, des sujets souffrant d'infections associées au rhume ont connu une amélioration subjective mais notable de leurs symptômes (écoulement nasal, toux, mal de gorge, fatigue) après avoir pris une boisson chaude, comparativement aux sujets ayant consommé la même boisson servie à la température ambiante.



#### Ingrédients médicinaux :

CHAQUE CUILLERÉE À THÉ (5 ML) CONTIENT :

**Échinacée biologique fraîche (Echinacea purpurea)**

- Teinture d'herbe (ratio 1:12) - 1 140 mg, équivalent à 95 mg de plante séchée
- Teinture de racine (ratio 1:11) - 60 mg, équivalent à 5,5 mg de racine séchée

**Baies de sureau européen biologique fraîches (Sambucus nigra)**

- Extrait de fruit (ratio 1,4:1) - 1 370 mg, équivalent à 1 910 mg de fruit séché

**N.B. La consommation de la boisson chaude Echinaforce Extra ne comporte aucun risque de toxicité pouvant entraîner de la faiblesse, des étourdissements, de l'engourdissement ou de l'inertie. Le produit est préparé à partir du fruit mûr du sureau, qui ne contient pas de glycosides cyanogènes.**

#### Mise en garde :

Consultez un professionnel de la santé avant l'usage si vous prenez des médicaments immunosuppresseurs (notamment Imuran, Simulect, Neoral, Sandimmune, Zenapax, OKT3, Orthoclone OKT3, CellCept, FK506, Prograf, Rapamune, la prednisonne ainsi que d'autres corticostéroïdes) ou si vous souffrez d'une maladie systémique évolutive comme la tuberculose, la leucose, la collagénose ou la sclérose en plaques. Cessez immédiatement l'utilisation en cas d'hypersensibilité ou de réaction allergique. N'utilisez pas le produit si vous présentez une allergie aux plantes de la famille des marguerites (Asteraceae ou Compositae) ou aux baies de sureau, ou si vous avez une allergie connue à l'un des ingrédients du produit. Consultez un professionnel de la santé si les symptômes persistent ou s'aggravent.

## Points à retenir

1. Echinaforce est le seul produit homologué par Santé Canada à la fois pour la **prévention** et le **traitement** du rhume et de la grippe.
2. Echinaforce peut être pris de façon sécuritaire pendant 4 mois pour prévenir efficacement le rhume et la grippe<sup>1</sup>.
3. La combinaison des parties souterraines et aériennes de la plante est le gage d'un effet maximal :  
Les propriétés antivirales se trouvent dans les parties vertes, tandis que les vertus anti-inflammatoires sont localisées dans les racines. Echinaforce est un extrait composé à 5% de racines et à 95% de parties vertes<sup>5</sup>.
4. L'extrait à base de plante fraîche est plus efficace<sup>5-8</sup>.
5. Traitement d'urgence : prendre Echinaforce dès les premiers signes d'infection à la dose maximale recommandée.
6. La boisson chaude Echinaforce possède la même concentration qu'Echinaforce Extra, avec en plus les vertus des savoureuses baies de sureau biologique.
7. La prise d'une boisson chaude aide à soulager les symptômes du rhume<sup>9</sup>.

#### Références

- (1) Jjawad M et al. « Safety and Efficacy profile of Echinacea purpurea to Prevent Common Cold Episodes: A Randomized, Double Blind, Placebo-Controlled Trial. » eCAM 2012
- (2) Schapowal A. « Efficacy and safety of Echinaforce® in respiratory tract infections. » Wien Med Wochenschr. 2013;163 (3-4):102-5
- (3) Shah SA et al. Evaluation of Echinacea for the prevention and treatment of the common cold: a meta-analysis. Lancet Infect Dis. 2007;7(7):473-80.
- (4) Brinkeborn R et al. « Echinaforce and other Echinacea fresh plant preparations in the treatment of the common cold: A randomized, placebo controlled, doubleblind clinical trial. » Phytomedicine. 1996(1):1-6.
- (5) Vimalanathan S et al. « Optimisation of Echinacea purpurea extraction and processing to yield high potency antiviral activity. » 2013 (affiche).
- (6) Vimalanathan S et al. (2005). Pharm. Biol 12;43(9):740-745.
- (7) Chicca A et al. « Synergistic immunopharmacological effects of N-alkylamides in Echinacea purpurea herbal extracts. » Int Immunopharmacol. 2009;9(7-8):850-8.
- (8) Tobler M et al. Swiss J Integr Med. 1994;5:257-266.
- (9) A. Sanu et R. Eccles. « The effects of a hot drink on nasal airflow and symptoms of common cold and flu. » Rhinology, 46, 271-275, 2008.



facebook.com/AVogelCA



twitter.com/AVogel\_ca



Bioforce Canada Inc.  
66 boul. Brunswick, Dollard-des-Ormeaux  
(Québec) Canada H9B 2L3 • 1-800-361-6320  
www.avogel.ca

Formation minute

# Echinaforce® à la une!

**NOUVELLES ÉTUDES,  
NOUVEAU PRODUIT,  
NOUVELLE ALLÉGATION**

Echinaforce est le seul produit homologué par Santé Canada à la fois pour la prévention et le traitement du rhume et de la grippe.



**A.Vogel**

Pionnier de la naturopathie  
depuis 1923

*A. Vogel*

Pour usage professionnel seulement



# Echinaforce® est le seul produit homologué par Santé Canada à la fois pour la prévention et le traitement du rhume.

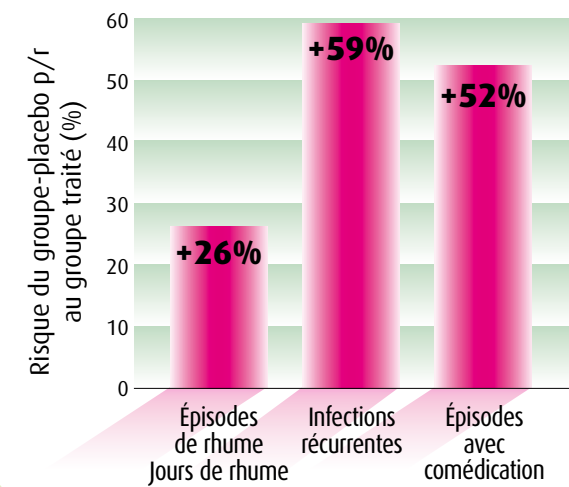
## La plus vaste étude sur l'échinacée a pris fin en 2012<sup>1</sup>

Des scientifiques travaillant au Centre d'étude du rhume de l'École des sciences biologiques de l'Université Cardiff ont mené la plus vaste étude clinique au monde sur la plante *Echinacea purpurea*. Cet essai comparatif avec placebo mené à double insu démontre sans équivoque qu'Echinaforce est efficace à la fois pour prévenir et pour traiter le rhume et la grippe, et qu'il peut être utilisé à long terme de façon sécuritaire. Echinaforce s'avère d'une précieuse utilité en particulier pour les personnes dont le système immunitaire est affaibli à cause du stress, du manque de sommeil ou du tabagisme.

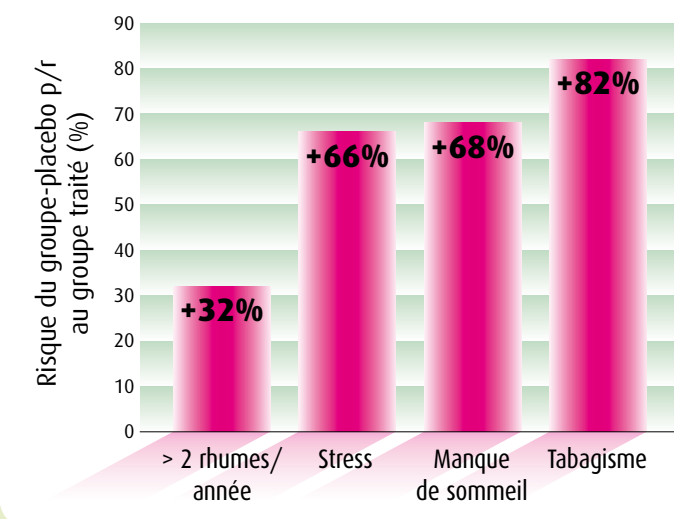
**Prévention à long terme démontrée**  
755 sujets ont été traités pendant 4 mois soit avec Echinaforce, soit avec un placebo.

**Nouvelles données cliniques pour les cas de perturbations du système immunitaire<sup>5,2</sup>**

### Risque sans Echinaforce



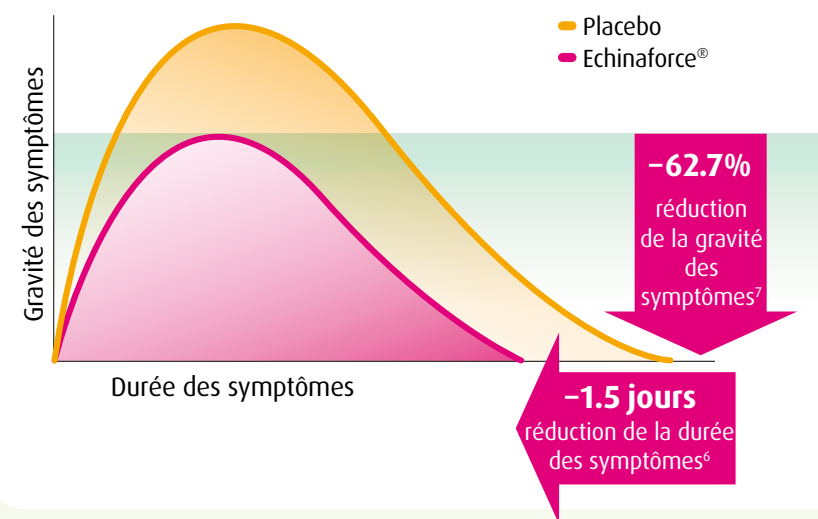
### Risque plus élevé d'épisodes de rhume sans Echinaforce



### Traitement efficace

Importante réduction des symptômes et de leur durée<sup>3-4</sup>

### Illustration schématisée des effets d'Echinaforce®



### Traitement d'urgence à l'aide d'Echinaforce :

- Commencer dès les premières manifestations des symptômes (picotements/mal de gorge, éternuements, écoulement nasal)
- Prendre la dose recommandée la plus élevée

## Études récentes sur l'échinacée

La recherche en phytothérapie diffère sensiblement de la recherche pharmaceutique. La matière à l'étude est en effet un extrait composé de plusieurs molécules dont la concentration varie en fonction des conditions climatiques, du moment de la récolte, de la partie de la plante qui est utilisée/analysée et de sa fraîcheur. Dans certains cas, les propriétés bénéfiques connues proviennent de parties spécifiques. Par exemple, c'est la teneur en acides gras du fruit du palmier nain qui aide au traitement de l'hyperplasie de la prostate, tandis que le millepertuis doit son effet antidépresseur à l'hypericine contenue dans les capitules de la fleur. En ce qui concerne l'échinacée, il existe toute une panoplie de produits – des extraits à base de plante séchée, de racine seulement, de la plante entière fraîche, de plusieurs variétés de la plante, etc. Il était par conséquent impossible de savoir exactement à quoi s'en tenir... jusqu'à ce que la recherche vienne tout récemment jeter un éclairage nouveau sur les mécanismes d'action de l'échinacée.

## Activité antivirale de l'échinacée

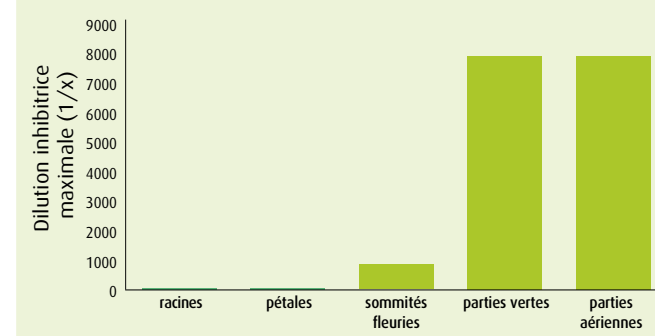
Lors de leur plus récente étude, *Vimalanathan S et al.* ont évalué l'activité antivirale relative de différents types d'extraits d'*Echinacea purpurea*<sup>5</sup>.

Les auteurs ont examiné séparément des extraits dans une base d'éthanol (65 % V/V) de racines, de parties vertes (parties aériennes sans fleurs), de capitules et de pétales. Les concentrations minimales inhibitrices (CMI) ont été mesurées quantitativement par la technique standard des plages de lyse avec le virus de l'influenza de type A, H3N2<sup>6</sup>.

Aucune activité antivirale n'a été observée dans les racines et les pétales (CMI > 1 mg/ml); toutefois, les extraits de parties vertes et de capitules étaient actifs (CMI < 26,5 µg/ml). (Tableau 1)

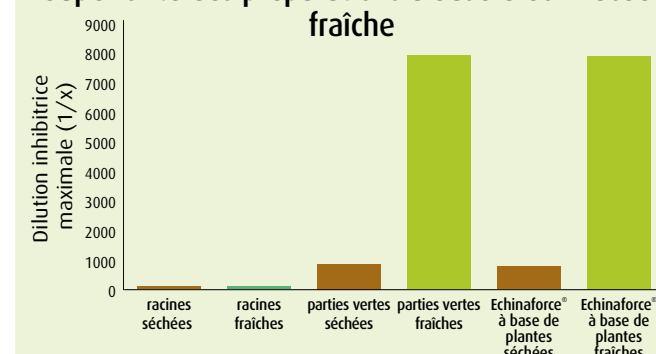
Il y avait en outre une différence substantielle entre les teintures tirées de plantes fraîches, avec une CMI < 2,3 µg/ml, en comparaison de la teinture provenant de plantes séchées, avec une CMI égale à 16,8 µg/ml. (Tableau 2)

**Tableau 1. Localisation de l'activité antivirale dans l'échinacée**



L'activité antivirale de l'échinacée est localisée dans les parties vertes de la plante.

**Tableau 2. Supériorité des préparations à base d'échinacée fraîche**



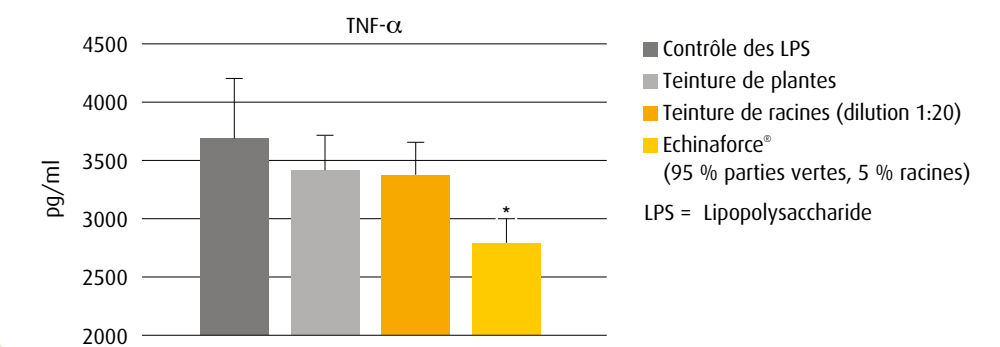
L'échinacée fraîchement cueillie possède une activité antivirale 10 fois supérieure à celle de la plante séchée.



## Activité anti-inflammatoire de l'échinacée

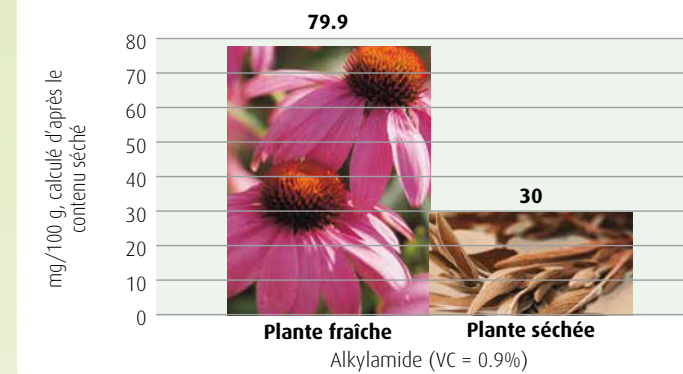
En 2009, *Chicca A et al.* ont fait la démonstration que les alkylamides sont au cœur de l'effet anti-inflammatoire d'*Echinacea purpurea*<sup>7</sup>. Leurs travaux ont permis de comprendre comment les alkylamides contrôlent l'inflammation en agissant sur les niveaux de médiateurs immunitaires (ex. : TNF-α). (Tableau 3)

**Tableau 3. Localisation de l'activité anti-inflammatoire dans l'échinacée<sup>8)</sup>**



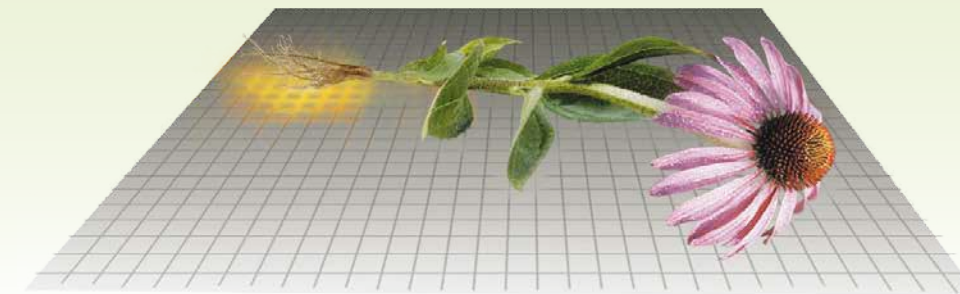
C'est dans les racines de la plante que la concentration d'alkylamides est la plus élevée. Dans une étude antérieure, *Tobler et al.* ont observé que les extraits de plantes fraîches sont substantiellement plus riches en alkylamides que les extraits de plantes séchées<sup>8</sup>. (Tableau 4)

**Tableau 4. Contenu de la plante Echinacea purpurea fraîche/séchée (dans Echinaforce)**



« La combinaison des effets antiviral et anti-inflammatoire est l'intervention thérapeutique la plus prometteuse après l'apparition des symptômes du rhume »

*Johnston SL. Trends in Microbiology. 1997;5(2):58-63*



**Exigez le vrai de vrai! Choisissez ce qu'il y a de mieux : un extrait d'échinacée fraîche, à base de parties vertes et de racines.**

